

D: ACHTUNG! GB: WARNING! F: ATTENTION! I: AVVERTENZA! NL: WAARSCHUWING! E: ¡ADVERTENCIA! P: ATENÇÃO! DK: ADVARSEL! S: VARNING! FIN: VAROITUS! N: ADVARSEL! H: FIGYELMEZTES! CZ: UPOZORNĚNÍ! PL: OSTRZEŻENIE! GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! RUS: ВНИМАНИЕ! TR: UYARI! SI: OPOZORILO! HRV: UPOZORENJE! SK: UPOZORNENIE! BG: ВНИМАНИЕ! RO: AVERTISMENT! UA: УВАГА! EST: HOIATUS! LT: ĮSPĖJIMAS! LV: BRĪDINĀJUMS! AR: تحذير!



D: Informationen bitte aufbewahren. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Erststücksgefahr. Verschlussbare Kleinteile! Die Seifenlauge ist nicht trinkbar und darf nicht mit den Augen in Berührung kommen. Nach dem Spiel und vor Batteriewechsel bitte die Restlauge ausgießen. Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien (3 x 1,5 V LR6)! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien. Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. **GB:** Please keep this information. Not suitable for children under three years. Choking hazard! Small parts! The soap solution is not drinkable and must not come in contact with your eyes. Pour out the remaining solution after playing and before changing the batteries. Only use the batteries specified (3 x 1,5 V LR6)! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points.

Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. **F:** Veuillez conserver les informations. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement. Présence de pièces de petite taille susceptibles d'être avalées! Cette solution savonneuse n'est pas buvable et ne doit pas venir au contact des yeux. Après usage ou lors du changement de pile vider le reste de solution. Utilisez uniquement les piles (3 x 1,5 V LR6) prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une déchèterie de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium). Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé. **I:** Conservare le informazioni. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Rischio di soffocamento. Piccole parti! Non bere l'acqua saponata e non portarla a contatto con gli occhi. A gioco finito e quando si cambiano le pile vuotare per favore il resto di acqua saponata. Utilizzare esclusivamente le pile portatili (3 x 1,5 V LR6)! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nichel-cadmio). Il simbolo del cassettono barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso.

Die apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente. **NL:** Informatie s.v.p. bewaren. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Gevaar voor verstikking. Kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden! Het zeepsop is niet drinkbaar en mag niet met de ogen in aanraking komen. Na het spelen en bij het wisselen van de batterijen het resterende sop wegdoen s.v.p. Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen (3 x 1,5 V LR6)! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar breng u ze naar een verzamelaarsplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassene worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijkertijd nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar. Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing.

Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en in geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar. **E:** Conservar las informaciones. No conviene para niños menores de tres años. Peligro de asfixia. ¡Piezas pequeñas que pueden tragarse! El agua jabonosa no es potable. Evitar su contacto con los ojos. Por favor, después de jugar y al cambiar las pilas tiren el líquido restante. ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas (3 x 1,5 V LR6)! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entreguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladores (níquel-cadmio). Significado del símbolo en el producto, el empaque o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrá responder a sus preguntas. **P:** Por favor, guardar estas informações. Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Perigo de asfixia. Peças pequenas que podem ser engolidas! A lixívia de sabão não pode ser bebida e não deve entrar em contacto com os olhos. Após o jogo e antes de mudar as pilhas, por favor retirar a restante solução. Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas (3 x 1,5 V LR6)! Coloque-as de forma a que os polos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis (níquel-cádio). Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida!

Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor. **DK:** Opbevar informationer. Ikke egnet for børn under tre år. Kvelningsfare. Smådele som kan sluges! Sæbeluden er ikke drikkelig, og må ikke komme i berøring med øjnene. Efter leg, og inden udskiftning af batterier skal rester hældes væk. Anvend udelukkende deertil beregnede batterier

(3 x 1,5 V LR6)! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortsaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige (nikkel-kadmium) batterier. Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdifulde og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcenskænsel og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagetagelsessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler. **S:** Var vänlig och spara informationen. Inte lämplig för barn under tre år. Risk att kvävas. Smådelar som kan sväljas! Tvålösningen är inte drickbar och får inte komma i beröring med ögonen. Töm ut restlösningen efter att ha spelat och innan du byter batteri. Använd enbart de härför avsedda batterierna (3 x 1,5 V LR6)! Läggi dem så att de positiva och negativa polarna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsopparna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponger för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara (nikkel-cadmium) batterier. Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälpt oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyleringsinrättning. Frågor härom besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallsshanteringen eller fackhandeln. **FIN:** Säilytä tiedot. Ei sovellu alle kolmivuotiaalle. Tukehtumisvaara. Pieniä nieltävissä olevia osia! Saippualliuos ei ole juomakelpoista eikä sitä saa päästää kosketuksiin silmien kanssa. Kaatakaa ylimääräinen liuos pois leikkimies jätteen ja ennen paristojen vaihtamista. Käyttäkää ainoastaan soveluvia paristoja (3 x 1,5 V LR6)! Asetakaa ne paikoihellen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käyttettyjä paristoja kotitalousjätteen joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteilte tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta. Älkää ladatko kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaista paristotyyppejä sekaisin älkääkä vanhoja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttakoo paristolaitteen oikosulkua. Älkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja sekaisin. Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevaan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyttökäitännsä päätyttyä hävittää talousjätteen joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätehuollosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen. **N:** Vennligst oppbevar informasjonen. Ikke egnet for barn under tre år. Fare for kvelning. Små deler som kan svelges! Såpevannet kan ikke drikkes og må ikke komme i kontakt med øynene. Hell det resterende såpevannet ut etter lek og før batteriskifte. Bruk kun de passende batteriene (3 x 1,5 V LR6)! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfall, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjennopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare (nikkelcadmium) batterier. Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitt! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne ressursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen. **H:** Kérjük, őrizze meg az információkat. Tisztfizta: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. Csak három évétől több gyermek számára alkalmas. Fulladásveszély. Lenyelhető apró alkatrészek! A szappanlág nem iható, és nem kerülhet érintkezésbe a szemmel. Játék után és elemcsere előtt öntsé ki a lúgaradékok. Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazza (3 x 1,5 V LR6)! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szeméthez dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyre vagy egy különleges szemetet gyűjtő szemételepen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemek nem szabad töltöni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak felnölték felügyelete alatt szabad töltöni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékba egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető (nikkel-kadmium) akkukat. A terméken, a csomagolásban vagy a használati útmutató taláható jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékkba való! Kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszaváltó helyre. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol Önnek a hulladék-eltávolításért felelős szervezet vagy a szakkereskedő. **CZ:** Informace prosím uschovejte. Nevhodné pro děti do tří let. Nebezpečí udusnutí. Malé části nesmí být spolknuty a vdechnuty. Roztok mydla nepít a zabránit kontaktu s očima. Prosim, po ukončení hry a před výměnou baterií zbytek roztoku vylijte. Používejte výhradně baterie pro tu určení (3 x 1,5 V LR6)! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na speciální místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštního odpadu! Vytáhněte prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevládejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí (nikel-kadmium) baterie. Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou drahocenná surovina a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při šetření zdrojů a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrů. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Vaš specializovaný prodejce. **PL:** Proszę zachować niniejsze informacje. Nie nadaje się do picia i nie może dostać się do oczu. Po zabawie i przed wymianą baterii prosimy wyłączyć resztę ługu. Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie (3 x 1,5 V LR6)! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do smieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsc zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Akumulatorów mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładać jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych). Prosimy nie zwierzać styków baterii. Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończyć swoje zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórných. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub w sprzedawcy. **GR:** Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Κίνδυνος ασφίξιας. Μικρά εξαρτήματα που μπορεί να καταποθούν! Η σαπουνάδα δεν πίνεται και δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με τα χέρια. Μετά το παιχνίδι και πριν από αντικατάσταση μπαταριών να δύνετε την υπόλοιπη σαπουνάδα. Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες (3 x 1,5 V LR6)! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Η επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται η επαναφορτίζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επεξεργασία τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμιγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακαφουδάργυρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (νικέλιο-κάδιο). Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα. Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομιδή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος.

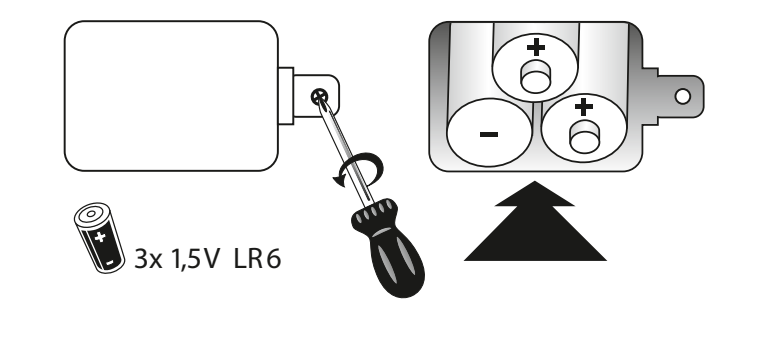
RUS: Просим сохранить информацию. Игрушку не рекомендуется давать детям до 3 лет. Опасность задохнуться! Не давайте детям проглатывать мелкие части! Мильный раствор не пригоден для питья и не должен попадать в глаза. После окончания игры и перед заменой батареи слить оставшийся раствор. Рекомендуется применять только предусмотренные батарейки типа (3 x 1,5 V LR6)! При вкалывании батареек следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанном конце! Не выкидывайте батарейки вместе с кухонными отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или на мусорную свалку для специальных отходов. Пустые батарейки следует сразу же удалить из игрушки. Нельзя заряжать батарейки, которые не предназначены для подзарядки. Прежде чем зарядить батарейки, которые предназначены для подзарядки, их необходимо вынуть из игрушки. Батарейки, предназначенные для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа, не применяйте одновременно новые и бывшие в употреблении батарейки. Избегайте короткого замыкания соединительных перемычек. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте батарейки с щелочными, стандартными (угольноцинковыми) и батарейки, предназначенные для подзарядки с никель-кадмиевыми элементами. Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обыкновенными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и сбережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и/или переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов. **TR:** Lütfen bu bilgileri saklayınız. 3 Yınsından küçük çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi. Yutulabilir küçük parçalar! Sabun çözültisi içilmez ve gözle temas etmemelidir. Kalan sıvıyı oyundan sonra ve pil değişiminden önce lütfen dökün. Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri (3 x 1,5 V LR6) kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla çöplük çöpleriniçin içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık defonesta itininiz. Boşalan pilleri oyuncanın içinden çıkartınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oyuncak içersinden çıkarılmaldır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetiřkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir (nikel-kadym) pilleri birlikte kullanmayınız. Ürün, ambalaj yada kullanım kılavuzu üzerinde bulunan semböle iliřkin açıklama. Elektronik cihazlar deęerli maddelerdir ve hizmet süresinde dolduęunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kurulsıza yada yetkili satış noktanza başvurabilirsiniz. **SI:** Prosimo, shranite informacije. Ni primerno za otroke mlajše od treh let. Nevarnost zadušitve. Majhni deli, ki jih otroci lahko pogoltnejo! Milnica ni pitna, in ne sme priti v stik z očmi. Po igranju, in pred zamenjavo baterij Vas prosimo, da preostalo milnico zlijete ven. Uporabljajte izključno baterije, ki so točno namenjene (3 x 1,5 V LR6)! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive (nikel-kadmij) baterije. Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja Vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina. **HRV:** Molimo Vas da sačuvate informacije. Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Opasnost od gušenja. Sitni dijelovi koji se mogu progutati! Sapunica se ne smije piti te ne smije doći u dodir s očima. Nakon igre te prije izmjene baterija molimo Vas da izlijete preostalu sapunicu. Koristite isključivo baterije koje su određene (3 x 1,5 V LR6)! Postavite ich tako da se pozitivian i negativan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja je za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različnog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkalni, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje (nikel-kadmium). Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina. **SK:** Ušovajte prosím informácie. Nevhodné pre deti do troch rokov. Nebezpečenosť udusenía. Malé kúsky, ktoré môžu byť prehltnuté! Mydlový roztok nie je pitný a nesmie prísť do styku s očami. Po skončení hry a pred výmenou batérií zvyšok roztoku prosím vylejte. Používajte výhradne predpísaný typ batérií (3 x 1,5 V LR6)! Vložte ich tak, aby kladná a záporná póly boli na správnom mieste. Nevyhádzajte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odnesť ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybiť batérie z hračky vyťahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobíť, pred dobíjaním vyťahnite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium). Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca. **BG:** Моля запазете информацията. Неподходящо за деца под тригодишна възраст. Опасност от задушаване. Малки части, които могат да се поглънат! Сапуният разтвор не може да се пие и не трябва да има контакт с очите. Изхвърлете останалия разтвор след приключване на играта и преди да смените батериите. Използвайте само определениите за целта батерии (3 x 1,5 V LR6)! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат (никел-кадмиум). Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и щаденето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец. **RO:** Vă rugăm să păstrați informațiile. Descriere: Jucarie. Contraindicat copiilor mai mici de trei ani. Pericol de asfixiere. Piese de mici dimensiuni ce pot fi înghițite! Leșia de săpun nu este potabilă și nu este permis să vină în contact cu ochii. După joc și după schimbarea bateriilor vă rugăm să vărsați restul de leșie. Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop (3 x 1,5 V LR6)! Plasajți-le astfel încât poli pozitiv și negativ să se afe la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeuri speciale. Înălțurați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți componenten bateriei noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nichel-cadmium). Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoiul

Simba Toys GmbH & Co. KG - Werkstr. 1 - 90765 Fürth - Germany simbatoy.de | service.simbatoy.de

Simba Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Toys España S.L., Edificio América II, C/ Proción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid • Simba Toys Italia S.p.A. – Strada Statale 32 n. 9 – 28050 Pombia (NO) Italy • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungaria Kft., Vendef Park, Budai u. 4., 2051 Biatorbágy • Smoby Toys SAS, Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude, France • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhoř • Simba Toys Bulgaria, Сѣмбѧ Тоѣс Бѣлградѣ ЕООД, с. Кривина 1588, общ. София, ул. Розова Градина 17, тел+359 2 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz.Ltd. Şti., İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania SRL, Banеasa Business Center, Sos. București-Ploiești 19-21, Sector 1, 013694 - Bucuresti, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Überlandstrasse 18, 8953 Dietikon • Simba Toys Nordic AS, Pindslieveien 1 C, 3221 Sandefjord, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Toys Rus, 142072, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, мкр. Востряков, владение "Триколор", строение 7 • Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., Сѣмбѧ Тоѣс Україна, вул. Червоноцкаська 42, м. Київ 02660 • Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Praifah Bangkok-Patumthani Rd. Bangdua, Muang, Patumthani 12000 Thailand • SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd 264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park Phoenix, Durban 4068, Kwa Zulu Natal South Africa • Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincom building, Le Thanh Ton Street 72, Ben Nghe Ward District 1, 70000 Ho Chi Minh City, Vietnam • Simba India, सिम्बा टॉईज इंडिया प्रा. लि. 808, विंडफोल्, सहर प्लाजा कॉम्प्लेक्स, जे. बी. नगर, अणेरी (ए), मुंबई – 400 059, भारत • Fabrique en Chine / Hergestellte in China / Made in China / Fabricado en China / Fabricado na China / Fabricato in Cina 88880820

menajer! Ajutați-ne la menajera mediului și a resurselor, predând acest apar la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunsi la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specializat. **UA:** Просимо зберегти інформацію. Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Небезпечка задихнутися! Небезпечка: дітями! Мильний розчин не можна пити; не допускайте контакту розчину з очима. Після використання та перед заміною батарейок злийте розчин, що залишився в іграшці. Використовуйте лише акумулятори відповідного типу (3 x 1,5 V LR6)! Вставляючи акумулятори, дотримуйтеся полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Багаторазові акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемычок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові (нікель-кадмієві) акумулятори. Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите посильний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємств з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі. **EST:** Palun hoidke see teave alles. Eie ole sobiv alla kolmeaastaste lastele. Lämpumise oht. Lämpumisoht: väikesed osad! Seebivesi ei ole joodav ega tohi sattuda silma. Pärast mängimise lõppu ja enne patareide vahetamist kallake järele jäänud seelilahus välja. Kasutage ainult tellude ette nähtud patareid (3 x 1,5 V LR6)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jäätmete hooldisse. Võtke tühiad patareid mängusaja seest välja. Mittealatevad patareid ei tohi laadida. Laetavad patareid tule enne laadimist mängusaja seest välja võtta. Laetavad patareid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareid. Vältige lühikesid tekke. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareid. Ärge kasutage korraga leelis- / standard- (süsi-tsink) ja laetavaid (nikkel-kadmium) patareid. Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja neid seadmeid ei tohi pärast käitusaja lõppu visata olmeprügi hulka! Andke oma panus keskkonnakaitsesse ja ressurside säästmisse ning viige see seade vastavasse vastutukohta. Teie selleteadmistele küsimustele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie edasimüüja. **LT:** Šios informacijos neišmeskite. Netinka vaikams iki 3 metų. Pavojus uždusti. Uždusimo pavojus dėl smulkių detalių! MUĻO TIRPALAS NEGERIAMAS, SAUGOKITĖS, KAD JŲ NEPATEKTŲ Į AKIS. Baigus žaisti ir keičiant elementus reikia išpilti likusį šarminį skystį. Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas (3 x 1,5 V LR6)! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliūs atitiktų poliariškumo žymėjimą. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniams atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vieliuose arba utilizuokite specialiuose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išisikrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinaį įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naudotų baterijų vienu metu. Ypūreikite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumaišykite naujų į senų baterijų. Nemašykite šarminių, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų. Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuoės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Prisidėkite ir Jūs saugant aplinką ir tausojant išteklius, ir atiduodėte šį prietaisą specialiuose surinkimo punktuose. Į Jūsų klausimus atsakys už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba specializuota parduotuėvė. **LV:** Lūdzu, uzglabājiēt informāciju. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par trim gadiem. Pastāv nosmakšanas briesmas. Aizrāsānas risks mazo detaļu dēļ! ZĪEPJU SKĪDUMU NEDRĪKST DZERT, KĀ RĀRI TĀS NEDRĪKST NONĀKT SASKARĒ AR ĀCĪM. Pēc rotaļāšanās ar pirmis bateriju nomaņas, izēst atliksu šķidrumu. Izmantot vietas norādītās baterijas (3 x 1,5 V LR6)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas neizmest mājsaimniecības atkritumos, uzdēst speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotaļlietas. Neuzdēst neuzlādējamās baterijas. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotaļlietas. Uzlādējamās baterijas uzlādē vienlaicīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmanto atšķirīga tipa baterijas, neizmanto arī vienlielus jaunus un vecas baterijas. Raudzieties, lai nerodas savienotāju īsslēgums. Nesajaukt jaunus un vecas baterijas. Nesajaukt alkāli, standartā (ogles-cinka) baterijas un uzlādējamās (niķeļa-kadmija) baterijas Uz ražojuma, iesaiņojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmest mājsaimniecības atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci utilizēt atbilstoši noteikumiem. Nesajukrību gadījumā vērsties atbildīgajā utilizācijas uzņēmumā vai pie pārdevēja.

AR: رعى الاحتفاظ بالمعلومات. هذه اللعبة ليست مناسبة للأطفال دون سن ثلاث سنوات. خطر الاختناق. قد يبلغ الطفل الأجزاء الصغيرة! محلول الصابون غير مخصص للشرب ويحظر تقريبه من العينين. قرر بسكب المحلول المتبقي بعد اللعب وقبل تغيير البطاريات. لا تضع القطبين الموجب والسالب في المكان المخصص لهما! لا تُلغى البطاريات المستعملة في سلة! (3 x 1,5 V LR6) لا تستعمل سوى البطاريات المخصصة للمهمات المنزلية، ولكن سلمها لمطحنة جمع النفايات أو تخلص منها في سلة مهملات خاصة. قرر بزع البطاريات الفارغة من اللعبة. ورأى ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات الفارغة للشحن تحت إشراف البالغين فقط. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخطط بين الجديدة والمستعملة. لا تُقَمَّر من مشايك موصل الدائرة. لا تخطط بين البطاريات القديمة والجديدة. لا تخطط البطاريات القلوية واقياسية (كربون-زنك) أو القابلة للشحن (نيكل-كادميوم). معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القلّميّة في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها للخدمة! ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردها بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير المعنية بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة التخصصي.



D: Batteriewechsel. Batterien nicht enthalten. **GB:** Battery exchange. Batteries not included. **F:** Changement des piles. Piles non comprises. **I:** Cambio delle batterie. Batterie non incluse. **NL:** Batterijwisselen. Batterijen niet inbegrepen. **E:** Cambio de pilas. Pilas no incluidas. **P:** Trocar de pilha. Pilhas não incluidas. **DK:** Batteriveksel. Batterier medfølger ikke. **S:** Batteribyte. Batterier ingår ej. **FIN:** Paristojen vaihto. Ei sisällää paristoja. **N:** Batteriskift. Batterier ikke inkludert. **H:** Elemcser. Elemet nem tartalmazza. **CZ:** Výměna baterií. Bez baterií. **PL:** Wymiana baterii. Baterie nie dołączona. **GR:** Αλλαγ ή μπαταρίας. Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται. **RUS:** Замена батареек. Батарейки не входят в комплект. **TR:** Pil değışimi. Piller eklenmemiştir. **SI:** Zamenjava baterij. Ne vsebuje baterij. **HRV:** Promjena baterija. Ne sadrži baterije. **SK:** Výměna batérií. Batérie nie sú súčasťou výrobku. **BG:** Смяна на батерии. Не съдържа батерии. **RO:** Schimbare bateriilor. Bateriile nu sunt cuprinse în conținut. **UA:** Заміна акумуляторів. Без батареюк. **EST:** Patareide vahetus. Patareid ei kuulu komplekti. **LT:** Baterijų keitimas. Bateriajos parduodamos atskirai. **LV:** Bateriju nomaņa. Bateriju nav. **AR:** استبدال البطارية. هذه اللعبة لا تتضمن بطاريات.

